

УДК 81; 811.112.2.

DOI: 10.18413/2313-8912-2020-6-3-0-4

Шустова С. В.  
Хорошева Н. В.

**Функциональный потенциал предлогов  
и их классификационные основания**

Пермский государственный национальный  
исследовательский университет,  
ул. Букирева, д. 15, Пермь, 614990, Россия  
*E-mail: lanaschust@mail.ru*  
*ORCID:0000-0002-8318-7864*

Пермский государственный национальный  
исследовательский университет,  
Ул. Букирева, д. 15, Пермь, 614990, Россия  
*E-mail: romanphyl@gmail.com*  
*ORCID: 0000-0003-4564-9973*

*Статья поступила 17 июля 2020 г.; принята 7 сентября 2020 г.;  
опубликована 30 сентября 2020 г.*

#### **Аннотация**

Основополагающей категорией в системе языка является понятие «часть речи». Классификация частей речи базируется на ряде критериев, которые соотносятся с определенным уровнем языковой системы, и, таким образом, в основе классификации может быть положен семантический, морфологический и синтаксический критерии. В фокусе внимания авторов находятся предлоги, функции которых заключаются в том, что они определяют значение имен и глаголов, и поэтому рассматриваются скорее как указывающие, чем значащие элементы языка. Анализируются семантические, морфологические, синтаксические функции предлогов немецкого языка.

**Ключевые слова:** предлог, синсемантическая часть речи, автосемантическая часть речи, функция, классификация.

**Информация для цитирования:** Шустова С.В., Хорошева Н.В. Функциональный потенциал предлогов и их классификационные основания // Научный результат. Вопросы теоретической и прикладной лингвистики. 2020. Т.6, №3. С. 48-57. DOI: 10.18413/2313-8912-2020-6-3-0-4

Shustova S.V.  
Khorosheva N.V.

**The functional potential of prepositions and their classification grounds**

Doctor of Philology  
Perm State University  
15 Bukirev St., Perm, 614990, Russia  
*E-mail: lanaschust@mail.ru*  
*ORCID:0000-0002-8318-7864*

PhD in Philology  
Perm State University  
15 Bukirev St., Perm, 614990, Russia  
E-mail: romanphyl@gmail.com  
ORCID: 0000-0003-4564-9973

Received 17 July 2020; accepted 7 September 2020; published 30 September 2020

### Abstract

The fundamental category in the language system is the concept of parts of speech. The classification of parts of speech is based on a number of criteria that correlate with a certain level of the language system, and thus the classification can be based on semantic, morphological and syntactic criteria. The focus of the authors' attention is on prepositions the functions of which are to determine the meaning of names and verbs, and therefore they are considered to be indicative rather than significant elements of the language. The semantic, morphological, syntactic functions of the prepositions of the German language are analyzed.

**Keywords:** preposition; synsemantic part of speech; autosemantic part of speech; function; classification.

**How to cite:** Shustova S.V., Khorosheva N.V. (2020). Shustova S.V., Khorosheva N.V. (2020). The functional potential of prepositions and their classification grounds. *Research Result. Theoretical and Applied Linguistics*, 6(3), 48-57, DOI: 10.18413/2313-8912-2020-6-3-0-4

### Введение (Introduction)

Предлоги как средство выражения грамматических и семантических отношений между членами предложения занимают одно из ведущих мест в системе языка.

Л.В. Щерба относит предлоги к «частицам, соединяющим два слова или две группы слов в одну синтагму (простейшее синтаксическое целое), выражающим отношение «определяющего» к «определяемому». Формальным признаком предлогов является управление падежом. Л.В. Щерба выделяет функциональный признак и относит к предлогам такие элементы, как *чтобы*, *с целью*, как: *Я пришел\* чтобы поест* = с целью поест; *Меня одевали\* как куколку* = наподобие куколки» (Щерба 2007: 63–84, 79).

«Предлоги исследуются как служебные слова или функциональные слова, характеризуются большей абстрактностью значения, чем знаменательные части речи. Хотелось бы

отметить ряд работ, в которых представлена системная классификация предлогов немецкого языка» (Съедин, 1963), анализируется функциональный потенциал предлогов в немецком языке в сопоставлении с другими языками (Бирюкова, Шведова 2012; Газизов, Мурясов 2017; Калятин, 2018; Мальцева 2007 и др.), изучаются функции предлогов в аспекте актуализации таксисных (Архипова 2013) и пространственных (Галстян 2019) отношений, выявляются закономерности функционирования предлогов в плане реализации процессов десемантизации (Рахманова 2003), изучаются функции фразеологических предлогово (Сосунова 2020). Предлоги характеризуются полиаспектностью функционирования, актуализируют парадигматические и синтагматические связи в языке.

### Основная часть (Main part)

Среди многих лингвистических проблем вопросы семантического и синтаксического анализа предложных

конструкций остаются актуальными, поскольку релевантным остается совершенствование методов анализа и функционального потенциала конструкций с предлогами. Предлог сохраняет лексическое значение, участвует в образовании синтаксических конструкций, выполняет структурную роль в реализации отношений между другими элементами. В значении предлогов отношения представлены в отвлечении от конкретных условий существования вещей в реальной действительности (связи с другими вещами, дискретность времени и пространства). В контексте предлоги актуализируют логические, темпоральные, локальные и многие другие значения (см., например, Щербатенко, 2013, с. 3–4). Системные связи предлогов динамичны, так как один и тот же предлог актуализирует разные типы смысловых связей и расширяет комбинаторные возможности знаменательных слов и способствует реализации их семантических потенций в создании разнообразных смыслов и смысловых вариантов (Там же, с. 172). Предлог выполняет целый ряд функций: синтаксеообразующую, регулирующую, предикатную, дифференцирующую, квалифицирующую, содержательную, конститутивную, ввод синтаксемы в определенную грамматическую и дискурсивную среду, деривационную, трансформационную, синтаксическую (Конюшкевич, 2004, с. 196–202; Сегень, 2002, с. 174–178). Предлоги, таким образом, составляют важную часть комплекса единиц, актуализирующих логику и семантику предложения.

#### **Материал и методы исследования (Materials and Methods)**

Основной массив материала в немецком языке получен путем сплошной выборки в ходе сопоставления данных словарей общего типа (Большой немецко-русский словарь 1980) и цифровых словарей (<https://www.duden.de/woerterbuch>; <https://www.dwds.de>). В ходе анализа

привлекаются корпусные данные Лейпцигского университета (Германия, [das Wortschatzportal der Universität Leipzig, Institut für Informatik](https://www.dwds.de); <https://www.dwds.de>). В качестве методов использовались: метод лексикографического анализа, базирующийся на изучении материала словарей; корпусный анализ, описательный метод, контекстуальный анализ.

#### **Результаты исследования и их обсуждение (Results and Discussion)**

Анализ функционирования предлогов в немецком языке позволяет выделить следующие группы предлогов.

1. Предлоги пространственного (локального) значения: *an* (у, при, возле, около, близ, на, в, к), *auf* (на, в, по), *bis* (до), *aus* (из), *bei* (при, возле, при, под, с, за, к, в, на), *vor* (перед, до, от), *hinter* (за, позади), *in* (в), *über* (над), *um* (на, за, вокруг, около, через), *unter* (под, среди, между, в том числе, с, от, при), *zu* (в, на, к, для), *längs* (вдоль), *entlang* (вдоль), *durch* (через, сквозь, посредством, благодаря), *gegenüber* (напротив, против, перед), *neben* (рядом), *nach* (после, по, на, в, согласно), *unweit* (недалеко), *unfern* (неподалеку), *außer* (кроме), *außerhalb* (извне, вне, за пределами), *innerhalb* (внутри, в, в пределах), *oberhalb* (над, поверх, выше), *unterhalb* (внизу, ниже, под). Некоторые обозначают местное положение или направление, где и куда: *an* (у, при, около, возле, близ, на, в, к), *auf* (на, в, по), (перед), *hinter* (позади), *in* (в, на, по, через, за), *unter* (под, по, через, свыше, сверх, в течение), *neben* (возле, рядом, подле), *zwischen* (между).

"Zu" обозначает в современном немецком языке только направление, раньше этот предлог также указывал местное положение, что видно из следующих устоявшихся выражений: *zu Hause sein* (быть дома), *zu Tisch sitzen* (сидеть за столом), *zu Bett liegen* (лежать в кровати). Другие предлоги указывают только лишь на положение: *bei*, *unweit*, *unfern*, *außer*, *außerhalb*, *innerhalb* или

только направление: *durch, entlang* или только прибытие <откуда?> *aus*.

## 2. Предлоги темпорального значения.

Число предлогов с темпоральным значением невелико: *seit* (от, с, от момента, со времени, в течение), *während* (во время, в течении, в продолжении), *binnen* (в, в течении, в пределах времени и пространства); большей частью передаются временные отношения предлогами первой группы: *zu dieser Stunde, nach der Arbeit, bis morgen, am 1. Januar, in einer Woche*. Предлоги данной группы отвечают на вопросы *как долго?, когда?: während des Tages, zwei Monate lang; с каких пор?: seit September, von diesem Tage an, ab morgen; как долго?: bis zum Sonntag, bis morgen*.

3. Предлоги с различным логическим значением, здесь нужно назвать несколько значений: совместное или несовместное действие: *Er arbeitet immer mit meinem Freund; Ich werde ohne dich nicht fertig*; условие, соблюдение которого необходимо: *Wir vermischten diese Flüssigkeit unter Erhitzung bis auf 90°*; условие преодоление которого необходимо: *Trotz des Sturmes erreichte das Flugzeug sein Ziel*; обмен, замена: *Heute werden wir statt eines Vortrages zwei hören.*; индивидуальное отношение: "*Für Dich*" ("Для тебя") название журнала; мера, количество: *gegen 200 Mark, über 300 Personen waren da*; материал, состояние: *Das Gebäude ist aus Eisenbeton*; средство, инструмент, движущая сила: *Wir bearbeiten das Feld mit Traktoren; Der Kranke wurde vom Arzt behandelt*; основание, цель: *Er zitterte vor Kälte; Er tat es aus Überzeugung*; способ, манера: *Er spricht im Rätseln; Er ist außer Fassung*.

Во фразеологизмах функционирование предлогов реализуется в «застывших» формах: *J-n auf Haupt schlagen, zu Fuß gehen, zu Bett gehen, auf die Ohren liegen, auf der faulen Haut liegen, auf der Gasse liegen, ins Blaue handeln, in einer Tour reden / schwatzen, auf Pump nehmen, bis auf die Haut gehen, zu Herzen gehen, in*

*den Anfängen liegen, im Stich lassen; Aus der Sache wird nichts; Aus nichts wird nichts* (dwds).

Некоторые предлоги однозначны: *ohne* (без), *statt* (вместо), *trotz* (попреки), *wegen* (из-за, ввиду, по причине, ради), *mittels* (посредством, с помощью), *zufolge* (вследствие, согласно), *laut* (согласно), *kraft* (в силу, благодаря, согласно), *jensets* (по ту сторону, за, вне), *dank* (благодаря).

Предлоги, которые служат для связи глагола с объектом, утратили свое лексическое значение и выступают только как соединительные элементы: *Wir warten auf den Zug, Wir feuern uns über die Erfolge*.

Некоторые глаголы могут употребляться с различными предлогами, при этом смысл высказывания меняется: *sich freuen auf das Bevorstehende (радоваться предстоящему), über etwas, was man schon hat (тому, что уже есть), sie freut sich am Glück anderer (она радуется счастью других)*.

При выборе глагола различают омонимичные глаголы: *Das Buch besteht aus 20 Kapiteln / Er besteht auf seiner Meinung / Der Sinn des Gedichts besteht in der Idee des Humanismus*. В большинстве случаев употребление определенного предлога с определенным глаголом на основании его соединительного значения постоянно и обязательно. Отхождение от правил бываю редко: *beharren auf, in, bei etwas (настаивать), zornig sein über, auf j-n (быть в гневе на кого-либо)*. Отглагольные существительные оставляют часто предложное управление у глаголов: *sich interessieren für = das Interesse für; kämpfen gegen, um = der Kampf gegen, um*.

Часто меняется и управление, отглагольные существительные содержат предлоги, которые не требуют глагол. Группа предлогов заменяет тогда винительный и дательный (падеж) объект: *Kritik an + D. Forderung an + Akk; Hoffnung auf + Akk, Rücksicht auf + Akk*.

Предлог *von + Dat* является синонимом атрибутивного родительного падежа: *die Werke von Puschkin =*



*Puschkin's Werke*. Предлоги соединяют прилагательные с существительными: *stolz auf + Akk, reich + Dat*. Предлоги также функционируют с наречиями: *bis morgen, auf morgen, von hier aus* (отсюда).

Предлоги делятся на стилистически нейтральные и стилистически окрашенные. Преимущественно в функциональном стиле публичного общения употребляются предлоги: *anlässlich, behufs, zwecks, betreffs, bezüglich, vermittle, laut, kraft*, также и заимствованные предлоги: *inklusive, per (per Post), pro (pro Person = für Person), via (via Leipzig)*.

Некоторые предлоги устарели и могут употребляться лишь в стихах или высоком стиле.

*Herz, mein Herz, du vielgeduldiges Grolle nicht ob dem Verrat*. (Н. Heine) <ob>=<wegen>.

Устаревшие предлоги могут употребляться как средство иронии.

4. Причинные (каузальные) отношения (вопросы: *warum? weshalb? weswegen?*): именно причинные отношения: *an, aus, durch, halber, nach, ob* (поэтич.) *über, um-willen, unter, vermöge, vor, wegen*; *Er verrichtet diese Arbeit aus Pflichtgefühl; Er konnte vor Müdigkeit nicht arbeiten.; Umstand halber ist das Haus zu verkaufen. Er litt unter Kopfschmerzen*; недостаточное основание (причина): *bei, trotz, ungeachtet. Bei allen guten Willen schaffte er es nicht*; причина, которой следует совершение ее: (вопросы *warum? mit welcher Folge?*) *infolge, zufolge, zu. Infolge eines Unfalls kam er zu spät; Zur Freude der Kinder schneite es*.

5. Целевые отношения (вопросы *wozu? in welcher Absicht?*): *auf, zu, für; auf die Prüfung, für die Prüfung arbeiten*;

6. Модальные отношения (вопрос *wie?*): *auf, außer, bei, in, mit, unter, zu; es auf diese Weise tun, alles auf einmal tun, außer Gefahr sein, unter schwierigen Bedingungen arbeiten*;

7. Средство (вопросы *wodurch? womit?*): *durch, kraft, mit, vermittle; mit*

*/durch Fleiß etwas erreichen, mit dem Hammer klopfen*;

8. Другие типы отношений: исключение: *alle außer einem, ohne ihn*; отношение: *der Altersunterschied zwischen den Brüdern*; совместность: *mit j-m spielen*; противоположность: *gegen / wider den Strom schwimmen*; указание меры: *an/gegen 10 Person*; последовательность: *vor ihm, nach ihm*; соответствие: *gemäß dem Befehl*; сравнение: *Was sind wir gegen euch?*; повторение: *Tag um Tag*; принадлежность: *mit Kindern kommen*.

Вышеприведенные примеры показали, что один и тот же предлог может выражать различные отношения: *der Kampf für den Frieden / um den Frieden, freundlich mit Kindern, zu den Kindern*.

Так, например, предлог *aus* в немецком языке реализует следующие типы семантических отношения:

«Изнутри»: *So funktionier die Sanktion. Wie schmeißt man Diplomaten aus dem Land (LC); Bei Benner Seidel kommen die meisten Kunden aus dem Ruhrgebiet und der Region Hannover (LC); Der Ausblick aus seinem Arbeitszimmer auf den französischen Dom ist dafür umso hübscher (LC); Attentäter feuerten aus einem fahrenden Auto auf ihn (LC)*.

«Вневременное происхождение»: *aus dem Morgenland, aus den Lüften; Wir erzählen ihnen aus dem Leben in kurzen Sequenzen (LC); Dazu haben wir uns die schönsten Songs aus allen Epochen herausgesucht (LC)*.

«Пространственное отношение»: *aus einer anderen Welt; aus Berlin; Sie kommt, stammt, ist gebürtig aus Hamburg (Duden); Kate Middleton stammt doch nicht, wie angenommen, aus der Mittelschicht (LC)*.

«Изменение состояния»: *die Waage aus dem Gleichgewicht bringen; jemanden aus seinen Tränen herausreißen; aus tiefem Schlaf erwachen (Duden)*;

«Происхождение объекта»: *Zum Abschluß präsentierten sie den Bewohnern ein Intermezzo aus Liedern und Balladen (LC); Dass Menschen mit Tieren verglichen*

werden, bedeutet deren Ausschluß aus dem Menschsein (LC);

«Указание на материал / вещество»: ein Kleid aus Seide; eine Matratze aus Gummi; ein Eimer aus Kunststoff; ein Schlüssel aus Ton; eine Klinke aus Metal; eine Treppe aus Marmor; eine Figur aus Holz schnitzen; ein Atom besteht aus einem Kern und Elektronen; aus den Akten wissen; aus erster Quelle haben (dwds); Beides setzt sich aus Bauteilen zusammen, und es spielt räumlich Ausdehnung eine Rolle (LC);

«Ограниченный временной диапазон»: aus dem Urlaub; aus den Ferien; Greifen Sie auf Ereignisse aus dem aktuellen Weltgeschehen zurück (LC).

«Причина действия и поведения»: aus Temperament; aus all bekannten Gründen; aus meiner Sicht; aus Nah und Fern; aus Angst, Zorn, Wut, Rache, Spaß, Höflichkeit, Dummheit, Pflichtgefühl, Vorsicht, Rücksicht, Erbarmen, Unbedacht, Verachtung; Aus welchem Grunde sind sie gekommen? (dwds).

«Стадия развития»: aus den Raupen entwickeln sich Schmetterling; Aus seiner Tochter wurde eine tüchtige Ärztin (Duden);

«Инструментальное отношение»: ein Arrangement aus Blumen zusammenstellen; aus Briefen; aus dem "Nie wieder!"; aus den Erfahrungen; aus Tagebüchern; aus Statistiken; aus Archivinträgen; aus Schriftdokumenten (dwds); Ein Sichtschutz aus Pflanzen passt ebenso gut zu modernen wie zu traditionellen Gärten (LC); Ebenso weiß ich aus Briefen und Gesprächen – auch mit Ihnen, lieber Herr Schuster, dass die vielen zu uns kommenden Menschen Sie auch fragen lassen (LC); Ich weiß aus vielen Gesprächen, aus Briefen und nicht zuletzt aus wissenschaftlichen Befragungen (dwds).

«Обозначение (школьного) предмета / дисциплины», синоним к in: der Einser aus Mathematik; Er hat die Prüfung aus Latein abgelegt (österreichisch) (Duden).

Предлог aus функционирует во фразеологизмах и реализует переносное значение: aus der Haut fahren; wie aus dem Wasser gezogen sein; aus der Luft greifen;

aus der Schlinge ziehen; Ihre Worte kamen wie aus der Pistole geschossen; aus dem Größten heraus sein; sich aus dem Staub machen; jmdn. aus den Augen verlieren; jmdn. aus dem Halbschlaf wecken; aus der Übung kommen; aus der Modesein; sich etw. aus dem Kopf schlagen; aus vollem Halse lachen (dwds).

Чаще всего один предлог изменяет значение связи: die Jagd auf Hirsche (охота на оленя), die Jagd nach dem Glück (охота за счастьем), der Dank für die Gabe (благодарность за дар), der Dank an den Spender (благодарность спонсору), der Dank aus vollem Herzen (благодарность от чистого сердца), infolge einer Ansteckung (в виду заражения), aus vollem Hals lachen (смеяться во весь рот) (Jung 1996: 365–367).

В сфере предлога могут актуализироваться парадигматические отношения, в частности, антонимические: in – auf, mit – ohne, nach – vor, über – unter, hinter – vor, von – zu, pro – kontra, für – gegen, wider; синонимические: mit – samt, inklusive, mittels; an – bei; auf – zu, in, ab, von; zu – bis zu, nach, an; über – von; aus – nach, von; vor – aus, wegen.

Предлоги лишены словообразовательных маркеров, относятся к синсемантическим частям речи, рассматриваются как закрытый класс или относительно закрытый класс. «Относительность» обусловлена тем, что в процессе десемантизации наблюдается изменение частеречной принадлежности слова, то есть наблюдается переход лексемы в иной морфологический разряд. Таким образом, пополняется класс служебных частей речи: wegen – mittelhochdeutsch (von)-wegen = vonseiten, von Weg (D.) (Duden) (ради, из-за, вследствие) (БНРС); während – Partizip I von wahren (Duden) (во время, в продолжение, в течение); seitens – форма родительного падежа существительного: auf seiten (на стороне (кого-либо)), von seiten (со стороны (кого-либо)), zu seiten (возле (кого-либо)) (БНРС); mangels – форма родительного падежа

существительного (за неимением, за недостатком, за отсутствием, ввиду отсутствия) (БНРС); *kraft – durch Kraft, in Kraft* (D.) (в силу, на основании) (БНРС); *trotz – “Trotz sei...”, “zu(m) Trotz”* (D.) (несмотря на, вопреки) (БНРС).

«С точки зрения категориальной характеристики на уровне частей речи выделяются монокатегориальные (монофункциональные) и поликатегориальные (полифункциональные) единицы. К монокатегориальным относятся предлоги *bei, dank, gemäß, gegenüber, mitsonst, nächst, nebst, samst, von, bis, gegen, ohne, per, wider, zeit*. К поликатегориальным относятся предлоги *ab, aus, an, auf, durch, entlang, entgegen, mit, nach, längs, abseits, hinter, über, vor*» (Газизов, Мурясов 2017: 425).

По структуре выделяются простые, производные, сложные, составные предлоги. К простым относятся *in, für, von, aus, zu, außer, zwischen, auf, über, vor, unten, nach, gegen, wider, seit, mit*. К производным относятся предлоги, имеющие аффиксы или восходящие к грамматическим формам той или иной части речи: *anfangs, mittels, angesichts, betreffs, mangels, trotz, entsprechend, mittels, anlässlich, hinsichtlich, dank, kraft, ausgenommen, entsprechend*. К сложным относятся *inmitten, aufgrund, mithilfe*. К составным относятся предлоги *während, im Verlauf von, im Falle, zum Zweck, im Vergleich zu, von Seiten, vonseiten, seitens, aus mangel, in Bezug auf, in Anbetracht, in Übereinstimmung mit, im Gefolge von, mit Ausnahme, auf Kosten von, mit Hilfe, auf Grund, aus Anlaß*. В группе составных предлогов выделяются двучленные составные предлоги *auf Grund, mit Hilfe, mit Ausnahme, im Hinblick*. Трехчленные предлоги *im Verlauf von, im Vergleich zu, in Bezug auf, auf Kosten von* (там же: 426–427).

Структура предлогов соотносится с вопросом о месте предлога по отношению к управляемому слову. В этом аспекте выделяются: 1) предлоги-препозитивы

(Präposition) (большинство предлогов немецкого языка); 2) предлоги с колеблющимся статусом – препозитивно или постпозитивно (Ambipräposition): *entgegen (entgegen dem Befehl, der Anordnung, dem Vertrag, den Wünschen / den Wünschen entgegen); entlang, gegenüber, gemäß, nach (nach dem Kellner rufen, nach Hilfe rufen, nach meiner Überzeugung, Meinung / meiner Überzeugung, Meinung nach), ungeachtet (ungeachtet wiederholter Mahnungen, Bitten / wiederholter Mahnungen, Bitten ungeachtet wurde nichts geändert; Des schlechten Wetters ungeachtet, der späten Stunde ungeachtet gingen wir spazieren); wegen, zufolge (dem Vertrag zufolge / zufolge des Vertrages muss Ersatz geliefert werden) (dwds); Diesen Behauptungen entgegen muss festgestellt werden...; Der Sonnen entgegen! Dem Wind entgegen! (dwds); Ich habe die Leidenschaften angedichtet, habe sie zu meiner eigenen Genugtuung ... deinen ganzen Lebenslauf entlang aufgestellt; Die Grenze läuft dem Tal entlang; Die Neugierigen hatten sich entlang der Straße aufgestellt (dwds).*

3) предлоги, функционирующие постпозитивно (Postposition): *halber – der Ordnung halber; zuliebe – meinem Vater zuliebe: Der Form halber sind sie im Namen von Harrys Vater, Prinz Charles, ausgestellt (LC); Der Professor und ich unterhielten uns der Eile halber in unserer eigener Manier (LC); Der Ehrlichkeit halber sollte dies nicht verschwiegen werden (LC); Sie war anfangs zwar sehr gekränkt, aber sie riss sich zusammen, uns Kindern zuliebe (LC); Vieles wird anfangs den Lehrern zuliebe gelernt (LC); Die Deutschen würden der Umwelt zuliebe eher auf Fernreisen als auf das Auto verzichten (LC).*

4) предлоги, функционирующие в циркумпозиции (Zirkumposition) (Bußmann 2002): *um der Ehre willen: Wir verfügen jetzt nahezu zwei Millionen ausgebildete und ausgerüstete entschlossene Männer – die alle ihrer täglichen Arbeit auf dem Felde und in der Fabrik nachgehen – und dies freiwillig,*



*gratis und lediglich um der Ehre willen, ein Soldat des Königs zu sein* (dwds).

Во всех современных европейских языках предлоги функционируют не только в адвербиальной сфере, но и в сфере глагола, в структуре предложных фраз (Präpositionalphrase). Предложная фраза представляет собой комплексную синтаксическую категорию с различными категориальными актуализациями: *auf der steilen Straße* (Präposition + Nominalphrase), *seit gestern* (Präposition + Adverb), *seit damals* (Präposition + Pro-Adverb), *damit, stattdessen* (Pro-Präposition) (Bußmann 2002).

Необходимо обратить внимание на реализацию предлогами таксисных отношений. Предлог выступает маркером отношений одновременности, предшествования или следования. Данный аспект находится в фокусе внимания исследователя И.В. Архиповой. На материале функционирования девербативов исследуются реализации таксисных отношений. Девербатив является противоречивым именем, в семантике которого совмещаются именные и глагольные признаки. Специфика семантики девербативов определяется тем, что категориальное значение «предметности» вступает в противоречие с его категориальным лексическим значением «процессуальности». Так, например, предлог *während* актуализирует отношения одновременности в таксисной ситуации с девербативами.

*Die angespannte Lage spürte das Ehepaar schon während des Aufenthalts* (LC).

*Um seine Gedankengänge zu erklären, berichtet er während der Verhändlung aus seinem Leben* (LC).

*Auf diesen Schirmen erhalten die Fahrgäste während der Fahrt Informationen über die Bahn und die Umgebung* (LC).

Предлог *vor* фиксирует отношения предшествования.

*Doch noch vor Ablauf einer halben Stunde kassierte Nice den Ausgleich* (LC).

*Zudem stehe die Stadt kurz vor dem Abschluss von Mietverträgen für weitere Wohnungen* (LC).

Предлоги *seit, nach* актуализируют отношения следования.

*In Deutschland hat es seit der Wiedervereinigung keinen Zensus gegeben* (LC).

*Viele Gäste aus Nah und Fern haben uns seit Eröffnung schon gebucht* (LC).

В высказываниях с предлогами *in, bei, mit, unter* фиксируются отношения одновременности с актуализацией ряда других обстоятельственных отношений: условных, причинных, модальных, медиальных (Архипова 2013: 3–4). Модально-таксисные отношения одновременности реализуются предлогами *in, bei, mit, unter*; медиально-таксисные отношения одновременности – *mit, unter*; кондиционально-таксисные отношения одновременности – *bei, unter*; каузально-таксисные отношения одновременности – *bei, unter, mit* (Там же).

### **Заключение (Conclusions)**

Таким образом, предложные отношения в немецком языке актуализируются с помощью предлогов, характеризуются спецификой частеречного статуса. Они могут соотноситься с синсемантическими и автосемантическими частями речи, употребляются препозитивно, препозитивно или постопозитивно, постпозитивно, препозитивно-постпозитивно (Zirkumposition). В плане семантического объема предлоги обладают абстрактным значением (темпоральные, пространственные, причинно-следственные, логические, инструментальные). Предлоги могут быть лишены семантических признаков и выполняют в таком случае структурные функции, в данном случае такие предлоги могут быть названы реакционными или предлогами с нейтральной или пустой функцией. Необходимо обратить внимание на полифункциональность, многозначность предлогов и в связи с этим возникающую диффузность их семантической структуры.



Таким образом, описанные в нашем исследовании функциональные особенности предлогов немецкого языка представляют определенный интерес и являются весьма перспективным полем для разработки новых методов категориального анализа конструкций с такими единицами в аспекте изучения их лексических и грамматических особенностей на материале других языков. Перспективность обусловлена также тем, что предлоги способствуют реализации дополнительных эксплицитных и имплицитных смыслов в сфере функциональной грамматики, например, актуализация инструментального, темпорального, аспектуального значений.

#### Список литературы

- Архипова И.В. Немецкий предлог как маркер таксисных отношений // Актуальные проблемы филологии и методики преподавания иностранных языков. № 7. Новосибирск: Изд-во «Новосибирский государственный педагогический университет», 2013. С. 3–7.
- Бирюкова Е.В., Шведова И.В. Функционирование предлога *aus* в немецком языке и способы его передачи на русский язык // Ярославский педагогический вестник. № 3, 2012. Т. 1. Гуманитарные науки. С. 136–139.
- БНРС – Большой немецко-русский словарь: в 2-х т. / сост. Е. И. Лепинг, Н. П. Страхова, Н. И. Филичева, М. Я. Цвиллинг, Р. А. Черфас; под рук. О. И. Москальской. 2-е изд., стер., М.: Изд-во «Русский язык», 1980. Т. 1. А-К. 760 С., Т. II. L-Z. 656 с.
- Газизов Р.А., Мурясов Р.З. Система предлогов в контрастивно-типологическом аспекте // Вестник Башкирского университета. Т. 22, № 2, 2017. С. 424–432.
- Галстян С.А. Предлог как средство отражения в языке категории пространства (на материале испанского языка) // Теоретическая и прикладная лингвистика. 2019, Т. 5, № 4. С. 41–51.
- Калятин И.С. Особенности функционирования грамматических периферийных средств выражения причины в немецком и русском языках // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов. Грамота, 2018, № 5(83). Ч. 1. С. 115–119.
- Конюшкевич М.И. Функции предлога // Функціонально-комунікативні аспекти граматики і тексту // Збірник наукових праць присвячений ювілею професора А.П. Загнітка. Донецьк: ДонНУ, 2004. С. 196–202.
- Мальцева О.Л. Сопоставительный анализ семантики предлогов немецкого и русского языков // Теория языка и межкультурная коммуникация. № 2(2), 2007. С. 20–24.
- Рахманова Н.И. Явление десемантизации и его отражение в лексике и грамматическом строе немецкого языка // Вестник Московского государственного лингвистического университета. № 560, 2009. С. 199–210.
- Сегень Б. Да пытння тэоры прыназоўніка (на матэрыяле беларускай мовы) // Studia wschodnio-słowiańskie. 2002, № 2. С. 167–178.
- Сосунова Г.А. Фразеологический предлог *auf* в таможенном дискурсе (на примере текстов франкоязычной таможенной прессы) // Russian Journal of Linguistics. 2020. № 1. С. 158–175.
- Сьедин В.Н. Предлоги немецкого языка. М.: Высшая школа, 1963.
- Щерба Л.В. О частях речи в русском языке // Избранные работы по русскому языку. М.: Аспект Пресс, 2007. С. 63–84.
- Щербатенко О.А. Семантические и синтаксические характеристики конструкций с предлогами *with* и *without* в современном английском языке. Дисс. .. к. филол. н., Белгород, 2013. 203 с.
- Bußmann, H. Lexikon der Sprachwissenschaft. Dritte, aktualisierte und erweiterte Auflage. Stuttgart: Alfred Kröner Verlag. 2002.
- Duden. Das Onlinewörterbuch. URL: <https://www.duden.de/>
- Dwds – Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache. URL: <https://www.dwds.de> (дата обращения: 08.07.2020).
- Jung W. Grammatik der deutschen Sprache. С.-Петербург: Лань, 1996.
- LC – Leipzig Corpora Collection. URL: [https://corpora.uni-leipzig.de/de?corpusId=deu\\_newscrawl-public\\_2018](https://corpora.uni-leipzig.de/de?corpusId=deu_newscrawl-public_2018) (дата обращения: 07.07.2020).
- Schröder J. Instrumentalrelationen – ein Beschreibungsproblem // DaF 1987. № 2.

## References

- Arkhipova I.V. (2013). German preposition as a marker of taxis relations, *Current problems of philology and methods of teaching foreign languages. Novosibirsk, Russia: Novosibirsk State Pedagogical University*, 3-7 (in Russian)
- Biryukova E.V., Shvedova I.V. (2012). Functioning of the preposition *aus* in German and methods of its translation into Russian, *Yaroslavl Pedagogical Bulletin*, 136-139 (in Russian)
- Bol'shoy nemetsko-russkiy slovar' (BNRS)* (1980). [Comprehensive German-Russian Dictionary]: in 2 volumes / comp. by E. I. Leping, N. P. Strakhova, N. I. Filicheva, M. Ya. Tsvilling, R. A. Cherfas; edited by O. I. Moskalskaya. 2nd ed., Moscow, Russia: Publishing House "Russkiy yazyk", Vol. 1. A-K. (760 p.)
- Bußmann, H. (2002). *Lexikon der Sprachwissenschaft. Dritte, aktualisierte und erweiterte Auflage*. Stuttgart: Alfred Kröner Verlag.
- Duden. Das Onlinewörterbuch. Retrieved from: <https://www.duden.de/>
- Dwds – Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache. Retrieved from: <https://www.dwds.de>
- Galstyan S.A. (2019). Preposition as a means of reflection in the language of the category of space (based on the Spanish language), *Theoretical and Applied Linguistics*, 45-41 (in Russian).
- Gazizov R.A., Muryasov R.Z. (2017). “The system of prepositions in the contrastive typological aspect”, *Bulletin of the Bashkir University*, 424-432 (in Russian)
- Jung W. (1996). *Grammatik der deutschen Sprache*. St.Petersburg, Russia (in German)
- Kalyatin I. S. (2018). Features of the functioning of grammatical peripheral means of expressing the cause in the German and Russian languages, *Philological sciences. Questions of theory and practice*, 115-119 (in Russian)
- Konyushkevich M.I. (2004). Functions of the preposition, *Functional-communicative aspects of grammar and text. Collection of scientific works dedicated to the anniversary of Professor A.P. Fold. Donetsk, 196-202* (in Ukrainian)
- LC – Leipzig Corpora Collection. Retrieved from: [https://corpora.uni-leipzig.de/de?corpusId=deu\\_newscrawl-public\\_2018](https://corpora.uni-leipzig.de/de?corpusId=deu_newscrawl-public_2018)
- Maltseva O. L. (2007). “Comparative analysis of the semantics of prepositions of the German and Russian languages”, *Theory of language and intercultural communication*, 20-24 (in Russian)
- Rakhmanova N.I. (2009). “The phenomenon of desemantization and its reflection in the vocabulary and grammatical structure of the German language”, *Bulletin of the Moscow State Linguistic University*, 560, 199–210 (in Russian)
- Schröder J. (1987). Instrumentalrelationen – ein Beschreibungsproblem, *DaF*, 2.
- Shcherba L.V. (2007). “On parts of speech in Russian”, *Izbrannyye raboty po russkomu yazyku*, 63-84 (in Russian)
- Shcherbatenko O.A. (2013). Semantic and syntactic characteristics of constructions with and without prepositions in modern English, PhD Thesis. Belgorod, Russian (in Russian).
- Siehiń B. (2002). On the theory of the preposition (on the material of the Belarusian language), 167-178 (in Belorussian).
- Sosunova G.A. (2020). “Phraseological preposition *afinde* in customs discourse (on the example of the texts of the French-language customs press)” *Russian Journal of Linguistics*, 1, 158 -175 (in Russian)
- Syedin V.N. (1963). *Predlogi nemetskogo yazyka* [Prepositions of the German language]. Moscow, Russia: Vysshaya shkola (in Russian).
- Конфликты интересов: у авторов нет конфликта интересов для декларации.**  
**Conflicts of Interest: the authors have no conflict of interest to declare.**
- Шустова Светлана Викторовна**, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры лингвистики и перевода Пермского государственного национального исследовательского университета.
- Хорошева Наталья Владимировна**, кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистики и перевода Пермского государственного национального исследовательского университета.
- Shustova Svetlana Viktorovna**, Doctor of Philology, Associate Professor, Professor of the Department of Linguistics and Translation, Perm State National Research University
- Khorosheva Natalya Vladimirovna**, PhD in Philology, Associate Professor of the Department of Linguistics and Translation, Perm State National Research University.